

# ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ÉRTESITŐ.

ALLGEMEINER

# TECHNISCHER ANZEIGER

FÜR UNGARN.

ERSTES UNGARISCHES FACHBLATT FÜR DIE GESAMMTE TECHNISCHE INDUSTRIE.

Abonnement für das Inland:  
Ganzjährig: Kr. 16.— Halbjährig: Kr. 8.—  
Für Deutschland:  
Ganzjährig: Mark 16.— Halbjährig: Mark 8.—  
Für die übrigen Länder des Weltpostvereines:  
Ganzjährig: Francs 28.—

Herausgeber und Redacteur:  
**JULIUS SINGER.**  
Redaktion und Administration:  
Budapest, VI., Sziv-utca 33.

Erscheint 2-mal im Monat.  
Inserate  
werden zu 20 Heller  
per 4-mal gespaltene Petizeile berechnet.

## GRANAL

⇒ in allen Staaten patentirt ⇒

eine neue, hitzebeständige **knetbare**

## METALLPACKUNG

laut zahlreichen Attesten vorzüglich bewährt für kaltes und heisses Wasser, Säuren, Laugen, Gase aller Art, gesättigten und überhitzten Dampf.

Die Masse kann in Stopfbüchsen jeder Dimension eingedrückt werden.

Viele Jahre haltend.

## HENRY EISELT

Teplitz, Seumestrasse.

Generalvertreter **Ludwig Schlesinger**  
für Ungarn:  
Budapest, VII., Dohány-utca 92.

Fachleute behaupten, dass der König des Dichtungsmaterials die

≡ **KIRÁLY** ≡

Verdichtungsplatte ist, welche als das beste und zäheste Dichtungsmaterial der Gegenwart anerkannt wird.

Erhältlich bei der Firma

**Arthur Schossberger Budapest,**  
V., Lipót-körut 16.

Gegründet 1896.

Gegründet 1896.

**BOHAČEK PÁL** Metall- u. Phosphor-  
bronce-Giesserei  
Budapest, VI., Rőppentyü-utca 23

ERZEUGUNG VON ORIG. PHOSPHOR-  
BRONCE, ROTHGUSS, MESSING UND  
WEISSMETALL

für die gesammte elektrotechnische, chemische, und Maschinen-Industrie.

QUALITÄTSSWAARE ERSTEN RANGES.

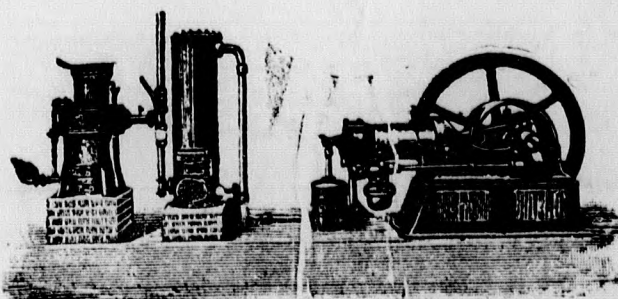
## LANGEN és WOLF

Budapest V., Váci-körut 59. sz.

Eredeti Otto-féle

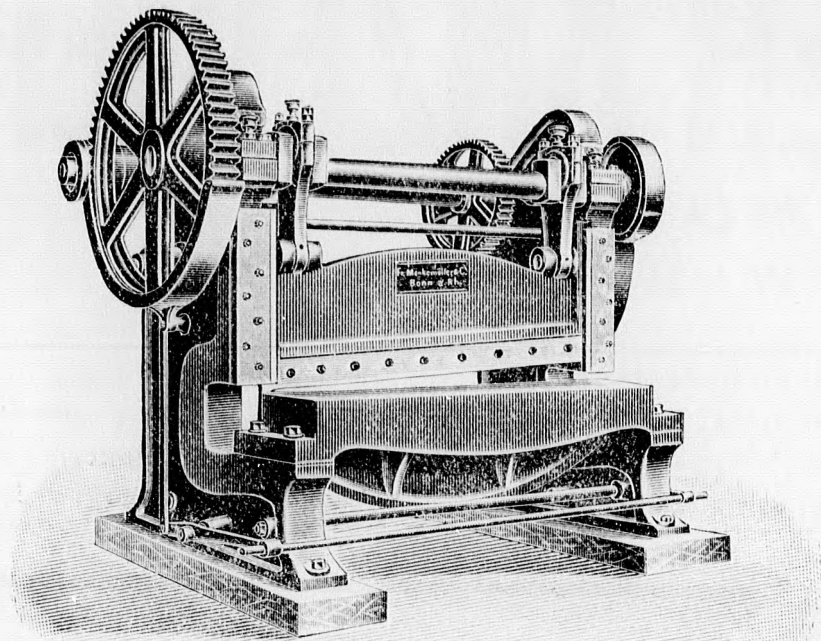
**szivógáz motorok,**

üzemköltség lóerő óránként körülbelül  
1½-3 fillér.



*Bonner Maschinenfabrik und Eisengießerei  
Fr. Mönkemöller & Comp.*

*Bonn a. Rhein 14*



liefert sämtliche

**Blech- und Metallbearbeitungs-  
maschinen**

zum Schneiden, Lochen, Biegen, Richten, Ziehen und Pressen von Blechen und Walzmaterial jeder Art bis zu den größten Abmessungen.

**Hydraul. Anlagen.**

Hydraulische Pressen und Presspumpen für verschiedene Zwecke.

Hydraulische Scheeren, Stanz-, Biege- und Richtmaschinen.

Hydraulische und pneumatische Nietenrichtungen. Hydraulische Rohrbiegemaschinen.

Kataloge und Prospekte auf Wunsch.

**Haverland Antal**

Magy. kir. szab.

emelőgép-, felvonó- és vas-  
szerkezetek-gyára

Budapest, VII., Hársfa-utca 40.

**Gyártmányaim :**

Könnyű és biztos járatu emelőgépek, daruk, felvonók, (liftek) villamos, közlő- és kézierőre, ételfelvonók, minden kivitelben. Vasszerkezetek, vaslépcsők, vastetők, vasrácszatok, vasvázak, betonsömintázók, bányakocsik, vitzartányok, valamint minden különleges vasmunkák.

TELEFON 29—66.

**Schossberger Arthur**

mezőgazdasági gépek, műszaki  
cikkék és olajok raktára.

Lager von landwirthschaftlichen  
Maschinen, technischen  
Artikeln und Ölen.

**Kovářik F. és J.**

mezőgazdasági gépgyár és vas-  
öntőde magyarországi vezér-  
képviselte.

**Budapest, V., Lipót-körut 16.**

**ABONNEMENTS**

für den „Allg. Technischer Anzeiger für Ungarn“ werden bei sämtlichen Postanstalten und in der Expedition aufgenommen.



**RICHARD HEINRICH & Co.**  
DRESDEN 9.

Spezialitäten:  
LEITSPINDELDREHBÄNKE. SHAPING-  
MASCHINEN in Präcisionausführung  
deutsch-amerik. Konstruktion, so wie alle  
anderen WERKZEUGMASCHINEN.

Vertreter: **BÉKÉS GYULA**  
Budapest, IX., Ferenczkörút 44.  
Offerte und Abbildungen auf Wunsch zu  
Diensten.

I-a Referenzen der bedeutendsten  
Firmen.

## CONRAD & COMP.

Grosshandlung in Maschinen, Werkzeugen,  
technischen u. l. n. w. wirtschaftlichen Bedarfsartikeln  
**BUDAPEST,**  
V., Theresienring 15. (Oktogon).

Halten Lager und liefern ausser den allgemeinen techni-  
schen Bedarfsartikeln, speziell: Heim's amerikanische  
Kernleder- und Rohhaut (Rawhide)-Riemen, Transmissi-  
ons-Seile, amerikanische Holzriemenscheiben. Sämtliche  
Schmiermaterialie, Rostschutzmittel, Maschinen-Öhle,  
Rüböhl.

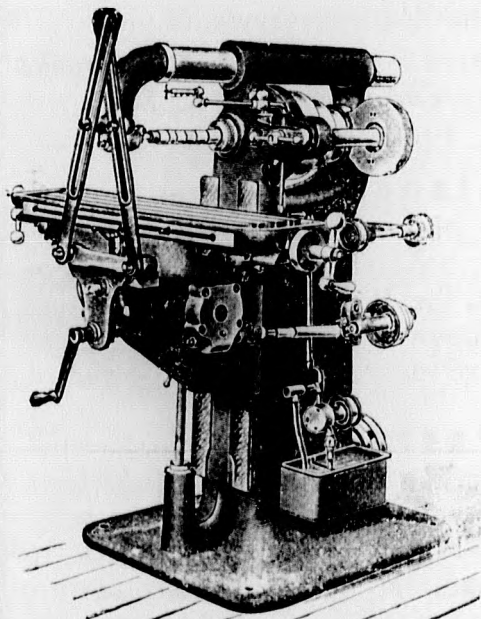
Schäffer und Budenberg'sche Manometer, Schuhmann-  
sche Klappenwasserländer und alle Dampf- u. Wasser-  
Armaturen, Ventilatoren, Feldschmieden, Roots-Gebläse  
von Schiele.

Werkzeuge aller Art  
sowohl in verlässlicher guter Qualität als die feinsten  
Schweizer „Reishauer“ Präzisions-Werkzeuge.  
Französische Schleifsteine in jeder Grösse.

Hainsberger „Römer“  
Schmelztiegel Grubenschienen Zugehör.

Werkzeugmaschinen, Flaschenzüge Krähne, Winden,  
Ketten, Pumpen, Spritzen, Extinguente und sämtliche  
Spezialartikel für Berg- und Hüttenwerke, Dampfsägen,  
Zuckerfabriken, Bräuereien etc. etc. bei solider billiger und  
in jeder Weise zuvorkommender Bedienung.

## Fräsmaschinen.



Illustrierter Ka-  
talog mit Refe-  
renzen erster  
Firmen steht  
auf Wunsch zu  
Diensten.

Unübertroffen  
in Qualität,  
Konstruktion  
und Form sind  
die als beson-  
dere Speziali-  
tät gebauten

Fräsmaschinen

der

**Wanderer**

Fahrradwerke

vorm. Winklhofer & Jaenicke Schönau b. Chemnitz. 2.



Vertreter: **Werkzeugfabrik Biau & Cie,**  
Wien, XX/2, Dresdenerstr. 69.

## MASCHINENFABRIK und EISENGIESSEREI

**Josef Anger & Söhne**

Wien, Hernals, Hauptstrasse 122.

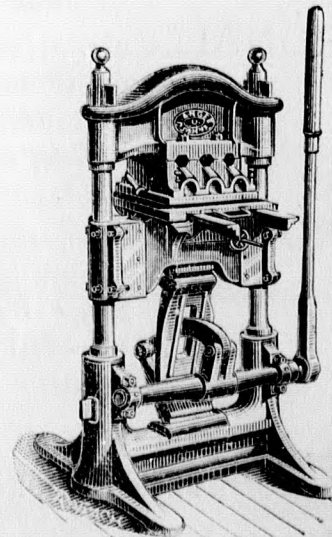
Maschinen für:

Buchdrucker,  
Steindrucker,  
Buchbinder,  
Geschäftsbücherfabriken,  
Cartonagefabriken,  
Musterschneidemaschinen  
für alle Gewerbe.

Neueste und bewährteste  
Konstruktion.

Günstigste Zahlungsbedingungen.

Billigste Preise.





# NAY & RÓNA

Fabrikation u. Niederlage  
von technischen,  
Holzindustrie-, Werkzeuge-  
u. Maschinen-Artikeln

Budapest, VI., Gyár-utca 39.

## „RÓNAIT“

Hochdruck-  
Dichtungsmaterial  
(ges. geschützt).

**RÓNAIT** ist eine innige und *spezielle* Verbindung des elastischen und *undurchdringlichen Kautschuk* mit dem unverbrennbaren *grünen Asbest-Purum* und hat eine *Bleifolie-Umlage von  $\frac{1}{10}$  mm.*

**RÓNAIT** eignet sich wegen seiner ausserordentlichen Widerstandsfähigkeit besonders *für Anlagen mit hochgespanntem oder überhitztem Dampf, für Ammoniak, Säure, Zuckersäfte* und andere *heisse Flüssigkeiten.*

**RÓNAIT** ist infolge seiner homogenen Masse und erstaunlichen Zähigkeit die absolut sicherste Dichtung bei Zylinderdeckeln, Flanschen, Schieberkasten, Rohranlagen etc. etc.

**RÓNAIT** ist derart plastisch, dass es sich allen Unebenheiten oder Deformationen der abzudichtenden Fläche innig anschmiegt und *zerreißt nicht, wenn die Dichtung entfernt werden muss.*

**RÓNAIT** presst sich nicht über den Dichtungsrand, ein Herausblasen der Dichtung unmöglich, Nachziehen der Schrauben überflüssig.

**RÓNAIT** Dichtung ist geschmeidig u. elastisch und *kann ein u. dieselbe Dichtung mehrfach verwendet werden*, wenn dieselbe 1—2 Stunden in kaltem Wasser aufgefrischt wird.

**RÓNAIT** eignet sich wegen seiner ausserordentlichen Widerstandsfähigkeit und erstaunlichen Zähigkeit überall, wo bisher noch niemals eine Dichtung hielt.

**RÓNAIT** übertrifft weitaus alle bisherigen Dichtungsmaterialien, *da die Vorzüge der bisherigen in diesem vereint vorhanden und alle Fehler eliminirt sind.*

Aut Wunsch liefern „RÓNAIT“ auch ohne Bleifolie-Umlage.

**Nur echt** mit protokollierter Schutzmarke; siehe oben.

Kein Zinnverlust!

Sofortiges Weichlöten!



# FLUDOR

## Lötmittel

Ein Versuch wird überzeugen, dass Fludor-Lötmittel die *besten* sind, denn

**FLUDOR** ist auf Grund *langjähriger Erfahrungen* und auf *wissenschaftlicher Grundlage* hergestellt!

**FLUDOR** ist bei den *ersten Weltfirmen im Gebrauch!*

**FLUDOR** ist sehr *sparsam* in der Anwendung! Keine unverwendbaren Reste! Kein Verderben!

**FLUDOR** ist *handlich* und *bequem*, ermöglicht *schnelles Arbeiten* und wird gern von den Arbeitern benützt!

**FLUDOR** wird genau so gehandhabt wie die bisherigen Lötmittel!

**FLUDOR** *wirkt sofort unbedingt sicher u. steuert der Verschwendung des theuren Lötzens!* Es wird nur soviel Zinn verbraucht als die Lötstelle erfordert, weil es sofort richtig fließt!

**FLUDOR** hat Vorzüge wie kein anderes Lötmittel! *Es entfernt Schmutz, Fett, Harz, Gummi, Oxyd etc. selbstthätig! Selbst dicke Grünspan-schichten verschwinden sofort! Kein Blankscheuern des Metalls nöthig!*

**FLUDOR** macht Waschen der Lötstelle unnöthig!  
**FLUDOR** ist für alle Metalle verwendbar!

*Auf Wunsch versende 1 Probestange gegen Einsendung von K. 1.50.*

— Preise ab Budapest —

**FLUDOR-Löt-Stange** ist plastisch und unzerbrechlich u. für *jeden* Zweck verwendbar, besonders für die *Elektrotechnik*, für Werkstätte, Installateure und Montage.

*Eine Normalstange, ca.  $2\frac{1}{2}$  cm.  $\ominus$  und ca. 15 cm. lang K. 1.25.*

**FLUDOR-Löt-Pasta** hat die gleiche Bestimmung wie die Lötstange. Die Pasta ist aber weich und streichfähig, also dort am Platze, wo das Lötmittel in feine Fugen u. dgl. gebracht werden muss.

*Eine Normaldose, ca 60 Gr. Inhalt K. 1.25*

**FLUDOR-Löt-Wasser** dient hauptsächlich als Ersatz für Salzsäure bei Blecharbeiten, bei der Spielwaaren- u. Blechbüchsen-Fabrikation etc.

*Preis per Liter K. 1.*

■ Wiederverkäufer für alle Provinzstädte gesucht. ■  
*Das Waarenzeichen und der Name FLUDOR sind gesetzlich geschützt. Man hüte sich vor werthlosen Nachahmungen! Zu haben in allen einschlägigen Geschäften oder direkt von der Niederlage.*

TELEPHON 28—32. **TANCZER JÓZSEF**,  
Budapest, VII., Kertész-utca 4.

1005

**ALLGEMEINER**  
**TECHNISCHER ANZEIGER**  
**FÜR UNGARN.**

ERSTES UNGARISCHES FACHBLATT FÜR DIE GESAMMTE TECHNISCHE INDUSTRIE.

**Wir ersuchen höfl. unsere p. t. Leser bei Geschäftsanknüpfungen mit den in unserem redaktionellen oder Inseraten-Theile vorkommenden Firmen auf unser Blatt gefl. Bezug nehmen zu wollen.**

❖ **Neue Inserate.** ❖

Unsere heutige Nummer enthält die neuen Inserate nachstehender Firmen, welche wir der besonderen Aufmerksamkeit unserer Leser bestens empfehlen:

*Nay & Róna Budapest, VI., Gyár-utcza 39, über „Rónait“ Hochdruck-Dichtungsmaterial.*

*E. C. Flader, Sorgenthal in Böhmen, über Spritzen aller Art.*

❖ **Kleiner Anzeiger.** ❖

**HYPOTHEKAR-DARLEHEN** von erstem Institute auf Fabriken, Zinshäuser, Güter etc. besorgt die Hypothekar-Abtheilung des „Allgem. Technischer Anzeiger für Ungarn“ Budapest, VI., Sziv utca 33. Sprechstunden: Mittags von 12—1 und Nachmittags von 5—6.

**MASCHINENFABRIK** in Budapest, seit 30 Jahren bestehend, in bestem Betriebe, mit angestammtem Kundenkreise und ausgezeichneten Spezialitäten ist zu verkaufen, eventuell wird Compagnon mit 200,000 Kr. gesucht. Näheres in der Expedition.

**ADRESSEN** der industriellen Firmen von Ungarn und Nebenländern nach Branchen geordnet, vollkommen authentisch, liefert unter Portogarantie die Adressen-Abtheilung des „Allgemeiner Technischer Anzeiger für Ungarn“ Budapest, VI., Sziv-utcza 33.

**VERTRETER** in Budapest wird für eine technische Spezialität von einer Wiener Firma gesucht. Adresse in der Expedition.

**KOHLBERGWERK** in Kroatien in bestem Betriebe mit einer Kohle von 6000 Kalorien, versehen mit den modernsten maschinellen Einrichtungen ist um den 3. Theil des Werthes zu verkaufen. Adresse in der Expedition.

❖ **Fragekasten.** ❖

In dieser Rubrik publiciren wir gratis die von unseren Abonnenten eingelaufenen Anfragen. Die Beantwortung erfolgt seitens der Redaktion brieflich und vollkommen unentgeltlich. Die Namen der Fragesteller werden nicht bekannt gegeben.

Anfrage Nr. 228. Welche Firmen erzeugen Kollergänge?

Anfrage Nr. 229. Wer liefert Flanschenfabrikations-Maschinen?

Anfrage Nr. 230. Wer fabrizirt Radsätze?

Anfrage Nr. 231. Welche Firma erzeugt Schraubenfabrikations-Maschinen?

Anfrage Nr. 232. Welche Firmen liefern Leimfabrikations-Maschinen?

**Unsere vorliegende Nummer ist sammt unserer Beilage „Stahl und Eisen“ 16 Seiten stark.**

**Exposée der Firma E. C. Flader in Sorgenthal (Böhmen).**

(Mit Abbildungen Fig. 1—11).

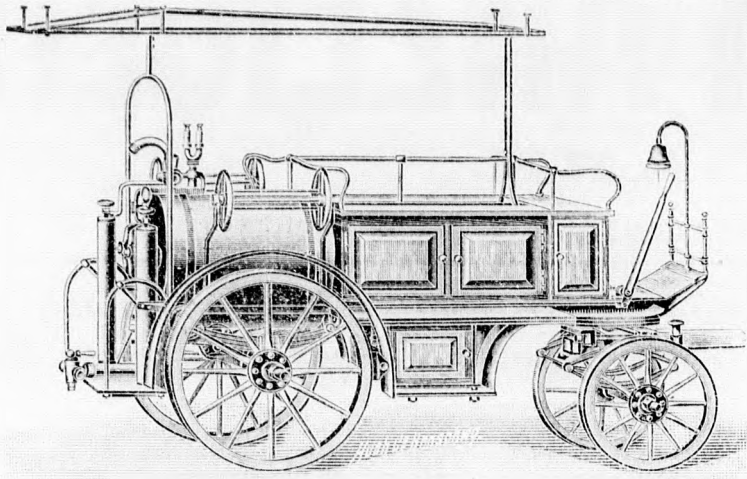
Die Firma E. C. Flader in Sorgenthal (Böhmen) Spezialfabrik für Dampf- u. Handdruckspritzen wurde gegründet im Jahre 1860. Dieselbe erstreckt sich auf verschiedene Gebäude, in denen sich ausser den nöthigen Lager- und Bureauräumen spezielle Werkstätten für alle besonderen Betriebe befinden. Von letzteren sind hervorzuheben Schmiede, Schlosserei, Dreherei, Stellmacherei, Tischlerei, Giesserei, Kupferschmiede, Klempnerei, Sattlerei, Lackirerei, Vernicklungsanstalt etc.

Die Fabrik besitzt Wasserkraft- und Dampfkraftanlage, eigene elektrische Lichtenanlage, eigene Holzschneide und Sägemühle, so wie Metallstampfwerke und gegen 200 Arbeitsmaschinen neuester Konstruktion.

Im Anfange erstreckte sich die Fabrikation der Firma E. C. Flader nur auf kleine Handdruckspritzen, Pumpen, die damals noch gebräuchlichen gewöhnlichen Feuerlöschgeräte; aber in Folge der soliden und gediegenen Ausführung ihrer Fabrikate und guten Bedienung ihrer Kundschaft erwarb sich die Firma E. C. Flader einen Weltruf und die Fabrikation erhöhte und vergrößerte sich von Jahr zu Jahr, so dass die Firma jetzt nicht nur gewöhnliche Handdruckspritzen und Feuerwehrrgeräte, sondern auch Dampfspritzen sowohl in

gewöhnlicher als auch in der kompliziertesten und feinsten Ausführung, Elektro-Motor-, so wie Kohlensäure- oder Gasspritzen, Petroleum- und Benzinspritzen, sowohl

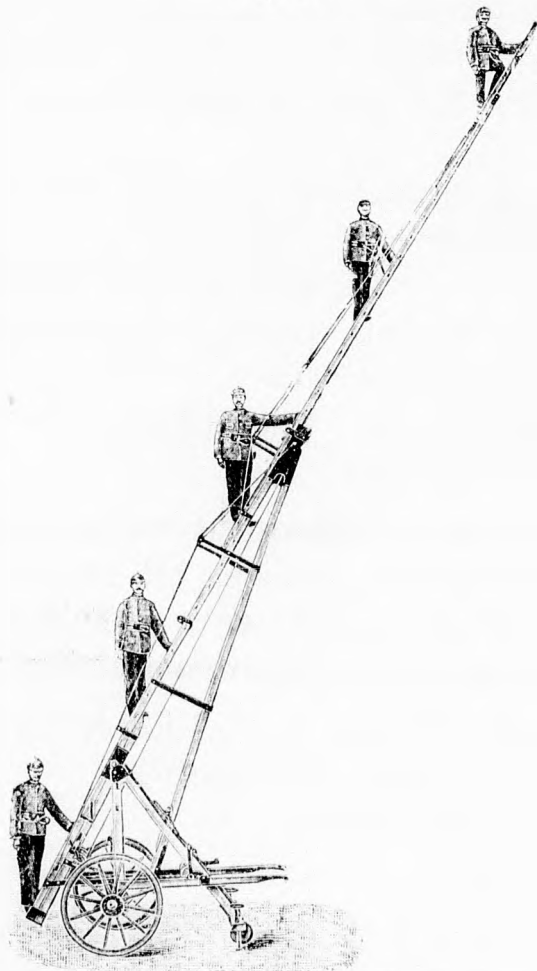
Fig. 1.



Kohlensäurespritze.

durch Pferdebespannung als auch Automobil betrieben, fabrizirt.

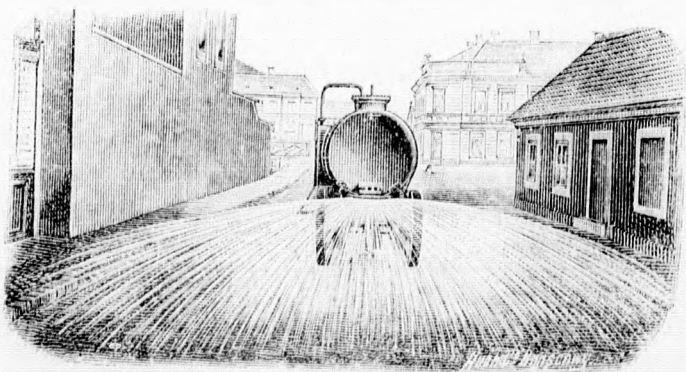
Fig. 2.



Mechanische Schiebleiter.

Die Fabrikation der Firma E. C. Flader vertheilt sich in folgende 6 Abtheilungen:

Fig. 3.



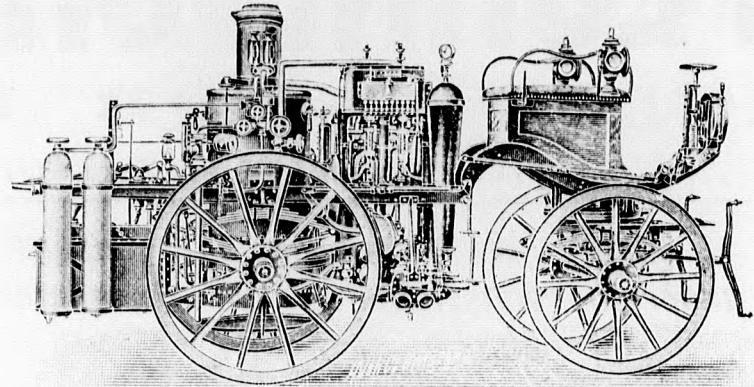
Patent-Sprengwagen.

1. Dampf- und Handdruckspritzen, wie vor beschriebene kleine Gartenspritzen, Extingteure, Annilatoren etc.

2. Feuereimer, Schläuche für alle Zwecke, Feuerwehrgeräthe und Personal-Ausrüstungen etc.

3. Steiger-Haken und mechanische Leitern, 2-, 3- und 4-rädrige Balanzeleitern und Drehleitern bis zu 30 m Steighöhe für Hand-, sowohl Kohlensäure und Moto-

Fig. 4.



Dampfspritze 2-zylindrig mit Kohlensäure-Antrieb sofort betriebsbereit.

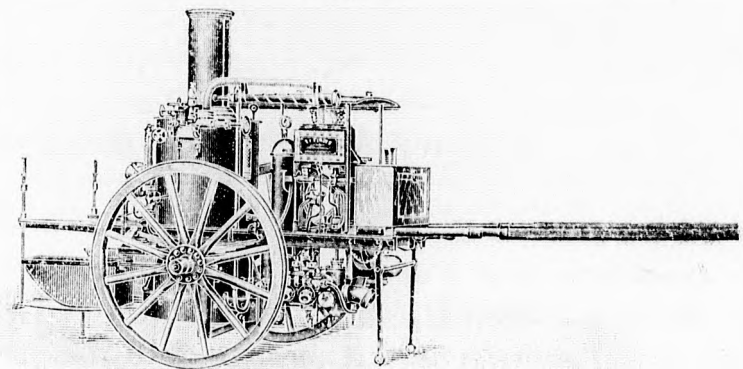
ren-Antrieb für Pferdebespannung und Automobil.

4. Brauerei-Artikel, Bierfilter, Luftdruck-Apparate, Hähne jedweder Art, Hochdruckflügel-Universal-, Bau- und Jauchepumpen.

5. Dampf- und Handluftpumpen, Abfuhrwagen, Saugleitung und komplette Anlagen zur pneumatischen geruchlosen Latrinrentleerung.

6 Städte Bedarfsartikel, alle Maschinen für

Fig. 5.



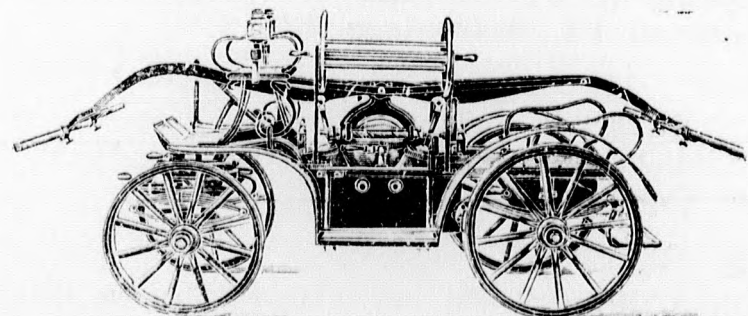
2-rädrige Dampfspritze.

Strassenreinigung als Brause-, Turbinen- und eigene Patent-Sprengwagen, Hydranten, Kehrmaschinen, Patent-Müllabfuhrwagen.

Seit dem Bestehen der Fabrik hat die Firma E. C. Flader Tausende von Feuerspritzen (ca. 6000 Stück grössere und ca. 10,000 kleinerer Konstruktion) erzeugt, weiter eine grosse Anzahl von Fäkalabfuhr-Anlagen, Maschinen für Städte-Bedürfnisse, Brauerei-Apparate etc. etc.

Auf den beschickten Ausstellungen mit den ersten Preisen prämiert, kann die Firma E. C. Flader auf über 130 Auszeichnungen blicken, wovon als letzte zu

Fig. 6.



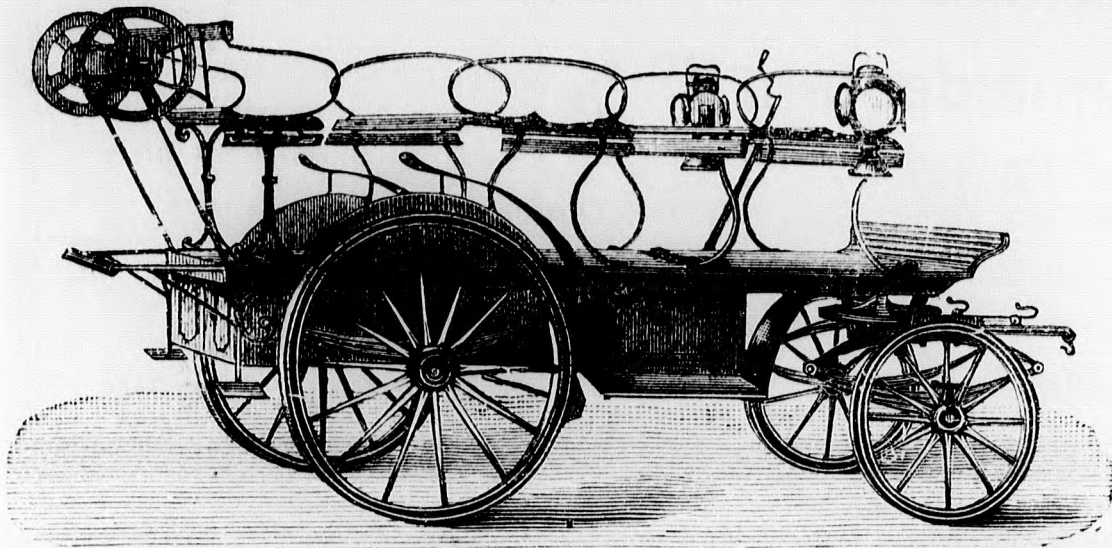
Handdruckspritze.

bezeichnen sind: Thüringer Feuerwehrtag Gotha 1900: Silberne Staats-Medaille, Internationale Feuerschutz-Ausstellung Berlin 1901: Silberne sächsische Staats-

Medaille, Landwirtschaftliche Ausstellung Teplitz 1901: Goldene Medaille, Land- und Forstwirtschaftliche

und Gewerbe-Ausstellung Olmütz 1902: Goldene Medaille, Gewerbe und landwirtschaftliche Ausstellung Eger 1903: Goldene Medaille, Allgemeine landwirtschaftliche Aus-

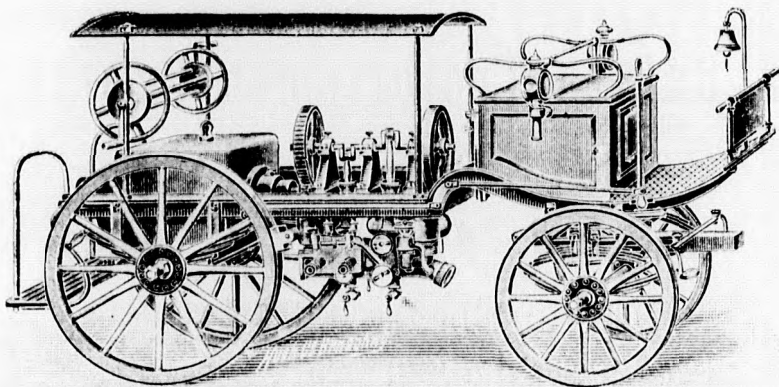
Fig. 7.



Mannschaftswagen

Gewerbe-Ausstellung Leipzig 1901: Goldene Medaille, Ausstellung Ried 1901: Goldene Medaille, Ge-

Fig. 8.



Elektromotor-Spritze.

werbe- und landwirtschaftliche Ausstellung Eger 1901: Goldene Medaille, Allgemeine landwirtschaftliche

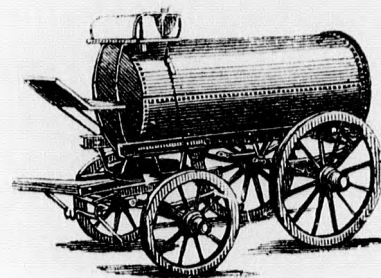
Fig. 9.



Mechanische Schiebleiter seitlich geneigt.

Ausstellung Prag 1901: Goldene Medaille, 2. Industrie-

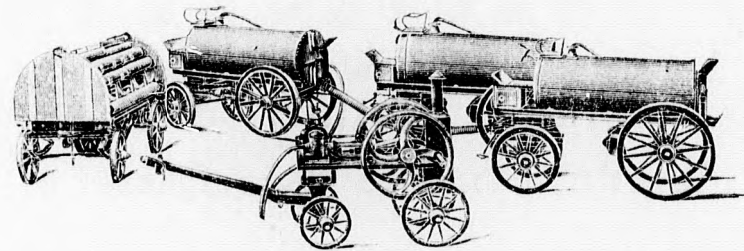
Fig. 10.



Wasserwagen.

stellung Prag 1903: Goldene Medaille, Deutsche Gau-Ausstellung für Gewerbe, Industrie- und Landwirtschaft Schluckenau 1903: Ehrendiplom und Goldene Medaille, Gewerbe- und Industrie-Ausstellung Marienburg 1903: Goldene Medaille, Deutsche Städte-Ausstellung Dresden 1903: Silberne Medaille. Zeigen diese Auszeichnungen,

Fig. 11.



Latrinen-Entleerungs-Anlage für Handbetrieb.

welcher Anerkennung die Fabrikate der Firma E. C. Flader sich erheben, so ist es das Bestreben dieser Firma auch weiterhin durch vorzügliche Bedienung ihre erworbenes Renomé zu sichern und das Vertrauen der Kundschaft dauernd zu erhalten.



**E. C. Flader**

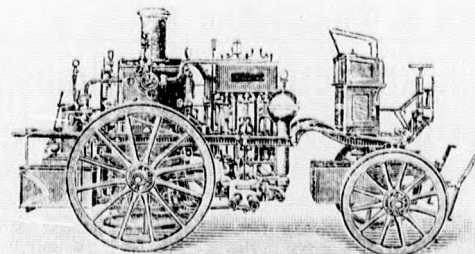
Sorgenthal in Böhmen

fertigt als Spezialität:

**Dampf- und Handdruck-Spritzen** aller Art.  
Kohlensäure Benzinmotor- und Elektromotor-Spritzen,  
Garten-Spritzen, Kübel-Spritzen, Annihilatoren, Extinguier-  
teure etc.

Sämtliche Feuerwehrräte, wie Leitern, Schläuche, Geräthewagen etc.

Sämtliche Maschinen für Strassenreinigung, Sprengwagen, Kehrmaschinen, Müllabfuhr-



wagen, Apparate zur pneumatischen, geruchlosen Grubenentleerung etc.

**Man verlange Katalog!**

Stahlhammerwerk und Feilenfabrik **RUDOLF SCHMIDT & Co., Wien, X., Favoritenstrasse 213.**

**Revolver Schnellschneidestahl N<sup>o</sup>. 5/0** Marke:

Zur *forçirten* Bearbeitung auf *schnellaufenden* Bänken, so wie zur *Bearbeitung allerhärtester Materialien* von *bisher unerreichter Dauerhaftigkeit*.

Der leistungsfähigste aller bekannten Schnelldrehstähle von ganz *aussergewöhnlicher Härte* und *Unverwüstlichkeit*.

*Bei allen Erprobungen glänzende Resultate!*

*Man verlange Prospekt!*

Spezial-Erzeugung

von

**Klischees** original amerikanischer Manier

in **Holz, Kupfer, Zink**

für Preiskurante, Musterbücher, Werke,  
Inserate etc.

Graphische Anstalt

**Johann Rottach & Cie.**

Wien, I., Koellnerhofgasse 6.

Erste ungarische

**Baumwoll-, Kameelhaar-**  
und

**Balata-Treibriemen-Fabrik**

**JAMES LEVY**

**HAMBURG. POZSONY. PARIS.**

Kernleder-Treibriemen- und Schlauchfabrik.

Recht empfehlenswerth, fein bürgerlich und doch billig!



Im Park beim Staatsbahnhof, Südbahnhof, Asparkbahnhof u. Stadtbahnstation Arsenal, III./4. Landstrasser Gürtel 27, Haltestelle der elektr. Strassenbahn an der Ecke, **ideal**, ruhig, **grüne Lage**, einzig in der Welt. **Prachtvolle Aussicht** auf Park, Teiche, Insel, Brücke, grosse Wasserfall, Fernsicht bis Pressburg, Anniger Schneeberg, Wienerwald. 200 Zimmer von 2 Kronen aufwärts elektr. Licht und Service inbegriffen. Behaglicher Comfort der Neuzeit. Offiziersbequartierung. **Schöne bilige Sommerwohnungen** bei **Curort Rohitsch-Sauerbrunn** in Steiermark.

**PUSCH HENRIK és Tsa**

FÉMÁRUGYÁR

Budapest, VIII., Nap-uteza 22.

TELEFON 61—94.

Készít minden fajtájú szerelvényeket viz- és gőzszámára, öntvényeket bronce, sárgaréz, horgony és más öntvényekből; vörös rézfürdőkályhákat, különleges keverő csappal, műöntéseket és waggongyártáshoz szükséges fém alkatrészeket.

**MATTONI'S Elisabeth Salzbad**

**Beginn der Saison am 24. April.**

Von glänzendem Erfolg bei

**Frauenkrankheiten u. Unterleibsleiden.**

Ordinirender Badearzt im Kurorte. Gesunde Lage, billige Wohnungen, gute Restauration.

**Elektrische Strassenbahn-Verbindung mit der Hauptstadt.**

•• Geschmackvolle, elegante und leicht ausführbare Toiletten. ••

•• **WIENER MODE** ••

mit der Unterhaltungsbeilage „IM BOUDOIR.“

•• Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 48 farbigen Modebildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen. ••

•• **Vierteljährlich: K. 3 = Mk 2.50.** ••

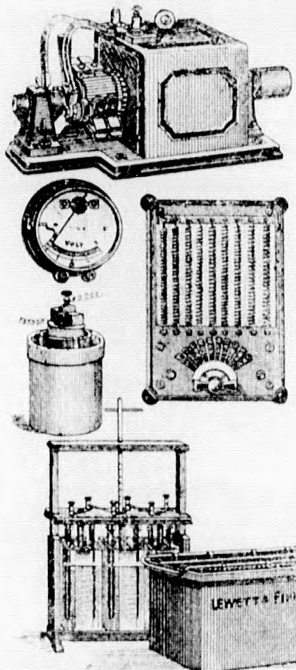
•• Gratisbeilagen: „**Wiener Kindermode**“ **Schnitte** mit dem Beiblatt „**Für die Kinderstube**“ nach Mass. ••

•• Als Begünstigung von besonderem Werthe liefert die „Wiener Mode“ ihren **Abonentinnen** Schnitte nach Mass für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl lediglich gegen Ersatz der Spesen von 30 H. = 30 Pf. unter Garantie für tadelloses Passen. Die Anfertigung jedes Toilettestückes wird dadurch jeder Dame leicht gemacht. ••

•• **Abonnements** nehmen alle Buchhandlungen und der Verlag der „**Wiener Mode**“, Wien VI/2, unter Beifügung des Abonnementbetrages entgegen. ••

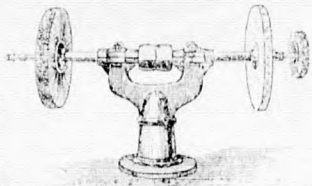
Complette Einrichtungen für galvanische  
**VERNICKELUNG**

Verkupferung, Vermessung, Vergoldung, Verzinnung, Verzinkung und Galvanoplastik. ☉ ☉ ☉ ☉



**METALLSCHLEIF-  
UND POLIR-  
EINRICHTUNGEN**

Telefon 866.



Nickelsalz, Nickel-  
anoden, Filz-, Lein-  
wand- und Schmir-  
gelscheiben,  
Metallpolir- und  
Hochglanzmasse  
(amerik. Tipoli-  
Composition I-a Hart)

Preislisten u. Anschläge  
franco und gratis.

**LEVETT  
& FINDEISEN**  
VII/6.,  
WIEN, Burggasse 124/a.

Ein Feld kostet  
pro Jahr 20 Kronen =  
20 Mark  
netto.

**EMPFEHLENSWERTHE BEZUGSQUELLEN.**

Wir ersuchen die Herren Fabrikanten, ihre Adresse in dieser Rubrik einzuschalten.

Wegen der Billigkeit der Einschaltungen werden nur ganzjährige Inserate aufgenommen, deren Betrag im Vorhinein zu entrichten ist.

**Adressen** aller Berufe und Länder zur Versendung von Offerten mit Portogarantie „Nemzetközi Czimiroda“ Rosenzweig József és fia Budapest, V., Nádor-utca 13. Telefon 43/37. Prospekt franco.

**BIERDRUCKAPPARATE**  
mit Luft u. Kohlensäure: WATTERICH A., Budapest, VII., Dohány-utca 5

**BÜRSTEN:**  
HEINRICH POLLMANN  
St. Wolfgang a. See Ober-Öster.  
Vertreter für Ungarn: Schweitzer Iván, V., Aulich-utca 7.

**Dampf-Maschinen:**  
Schlick'sche Eisengiesserei u. Maschinenfabrik A. G.  
Budapest, Külső vácsi-ut 29—37.

Dichtungsmaterial KIRÁLY  
● Arthur Schossberger ●  
Bpest, V., Lipót-körut 16.

ERZE und METALLE  
aller Art liefern  
HERMANN ESSING & Co  
Köln a. Rhein.  
Agenten überall gesucht.

Fabriks-Schornsteine:  
Eggenberger Sylvester  
Budapest, VII., Garay-tér 8.

Leitspindeldrehbänke:  
Richard Heinrich & Co.  
Dresden.

Vertreter: Békés Gyula  
Budapest,  
IX., Ferencz-körut 44.

Manometer:  
MARX & MÉREI  
Budapest, VI., Aradi-utca 60.

Maschinen-Werkstätte:  
WONDRY JÁNOS  
Bpest, VII., Elemér-utca 31.

Metall-Schleiferei und Galvanisirung:  
HERF FELICIA.  
Budapest, VIII. Baross-utca 43.

**Metallgiesserei:**  
HIRMANN FERENCZ  
Budapest, VII., Csányi-utca 9.

Metallpackung „GRANAL“  
HENRY EISELT, Teplitz.  
Vertreter: Ludwig Schlesinger  
Bpest, VII., Dohány-u. 92.

**Metallwaarenfabrik:**  
W. BURDA & SOHN  
Budapest, VI., Csengery-utca 61.  
Telefon 28—22.

Metall-Kunst-Giesserei:  
SPITZ MÓR  
Bpest, VI., Szabolcs-u. 4.

MÜHLBECHER-FABRIK:  
G. STEINFELD & Comp.  
Budapest, VI., Figyelő-utca 4.

Patent-Antiferugin:  
LEUCHTAG & SEIDENSTEIN  
Wien, X., Buchengasse 88/90.

**Pumpen:**  
W. GARVENS A. G.  
WIEN, I.,  
Wallfischgasse 14.

Phosphor-Bronce:  
= Paul Boháček =  
Budapest, VI., Röpentyü-u. 23.

Revolver - Schnellschneide-  
stahl:  
RUDOLF SCHMIDT & Co.  
Wien, X., Favoritenstr. 213.

TRANSMISSIONEN:  
KOGLER & ROSZNER  
Budapest, V., Váci-ut 34. szám.

**Werkzeug-Maschinen:**  
HIRSCH & FRANK  
Budapest-Salgótarjánér Maschi-  
nenfabrik und Eisengiesserei A. G.  
Budapest, VI. Szabolcs-utca 34.

# Patent-Antiferugin

Rost bis auf den gesunden Kern des Eisens, mit dem es eine Verbindung eingeht, die jede Neubildung von Rost verhindert!

## Antiferugin

ist eine unerreichte, weder feuergefährliche noch gesundheitsschädliche Kesselfarbe; es bewirkt, dass der Kesselstein sich nur ganz lose an den Kesselwänden ansetzen kann, von denen er mit grosser Leichtigkeit zu entfernen ist; darf überall ruhig angewendet werden.

==== Tausende Referenzen. ====

**ANTIFERUGIN widersteht Zuckersäften, Säuren, Alkalien und deren Dämpfen!**

==== *Antiferugin ist das sicherste und wirksamste Rostschutzmittel für Blankmetalle!* =====

Erste österr.-ungar.  
Antiferugin-Fabrik.

## Leuchtag & Seidenstein

Wien, X.,  
Buchengasse Nr. 88/90.

## Kogler & Roszner

Maschinenfabrik,

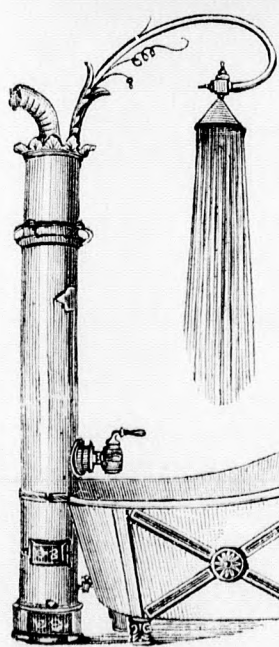
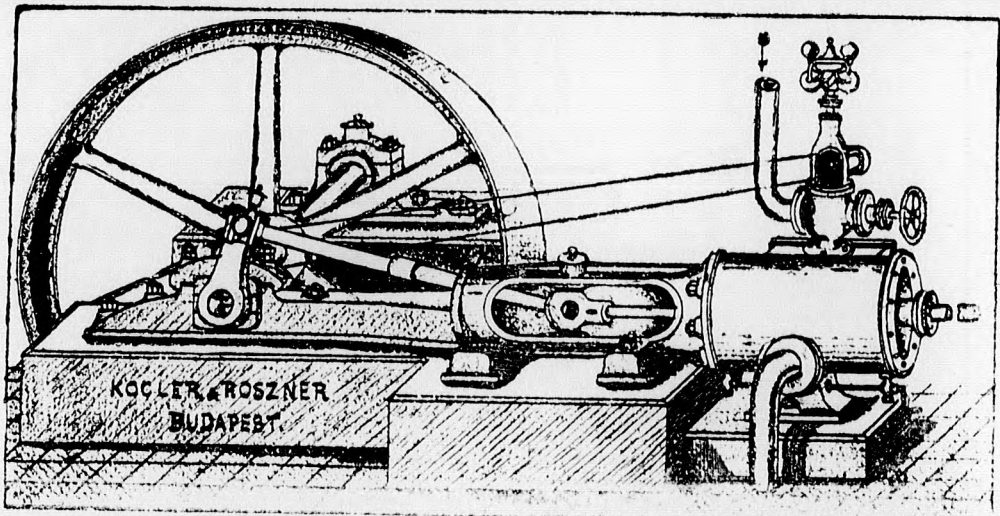
Budapest, Váci-ut 34. szám.

Erzeugen alle Gattungen Dampfmaschinen neuesten Systems mit und ohne Condensation von 6—200 Pferdekraft.

Von 6—100 Pferdekraft stets am Lager fertig.  
Erzeugen ferner Transmissionen, Seller-Lager-Riemenscheiben und sämtliche Einrichtungen für Mühlen.

Pumpenanlagen in jeder Grösse, so wie auch transportable Feldbahnen sammt Wägen, Drehscheiben und allen hiezu gehörigen Artikeln.

Wir ertheilen auf fachgemässe Anfragen jede gewünschte Auskunft und Voranschläge.



Gegründet 1876.

Telefon 25—64.

## F. Gabler

Firma-Inhaber: Anton Stierand

Fabrik für

Gas- u. Wasserleitungsanlagen

Unternehmung für

Kanalisation aus Cement-

Thon- und Eisenröhren.

Pumpen jeder Art

Fabrik und Bureau:

Budapest, VI., Aradi-utca 63.

im eigenen Hause.

Spezialist für Dampfbäder und Wasserheilanstalten.

Übernimmt

Wasserversorgungen für Schlösser, Kasernen, Spitäler,

Fabriken, Wohnhäuser etc.

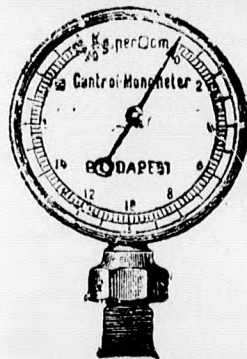
## Marx és Mérei

Fabrik für

Manometer u. Messinstrumente

Budapest, VI., Aradi-utca 60.

Verfertigen in ihrer eigenen Fabrik  
MANOMETER, THERMOMETER,  
SPRINGBALANCE, WASSERWA-  
GEN etc.



Külön osztály emelő-készülékek és közlőmű berendezések gyártására:

## Hirsch és Frank

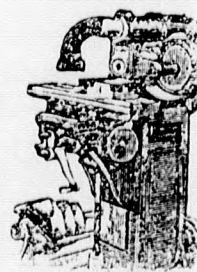
Budapest-Salgó-Tarjáni gépgyár és vasöntő részvény-társulat

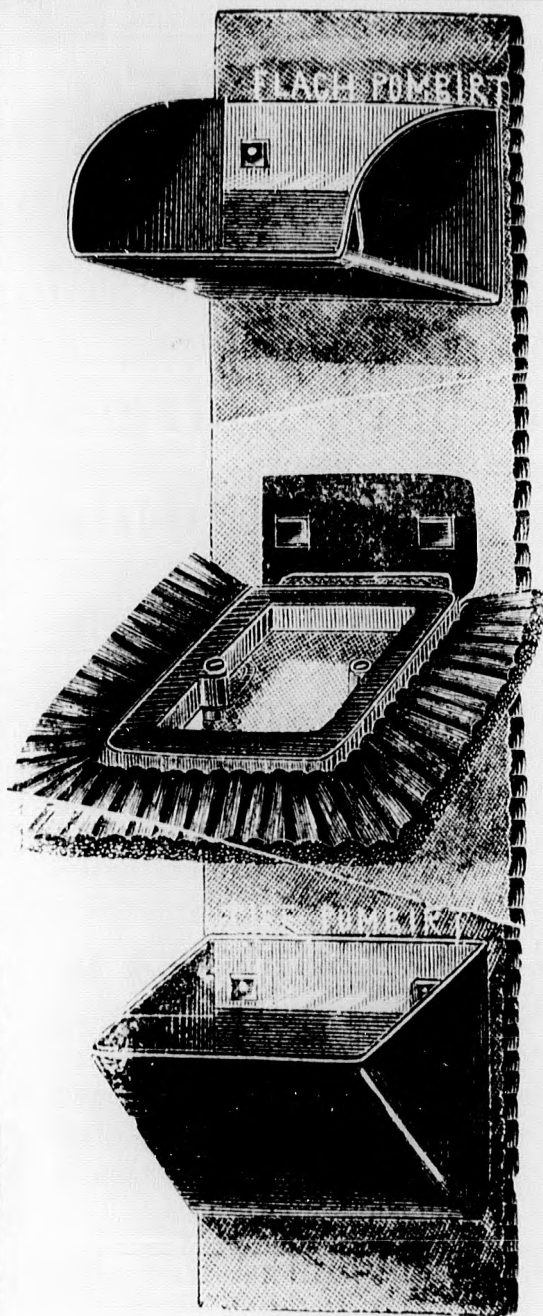
BUDAPEST,

VI., Szabolcs-utca 34. szám.

Egyengető-esztergapadok,

furógépek, marógépek, valamint más szerszámgépek a legújabb szerkezet és gondos kivitelben.





# G. STEINFELD & Comp

Mühlbecherfabrik

und Erzeugung technischer

Bedarfsartikel

**BUDAPEST,**

**VI., Figyelő-utca 4.**

Aus einem Stück gepresste Mühl- und Elevatorbecher verzinkt und unverzinkt in jeder Grösse und Qualität für Mehl, Getreide, Cement, Kohle etc.

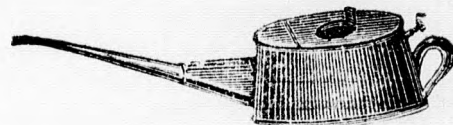
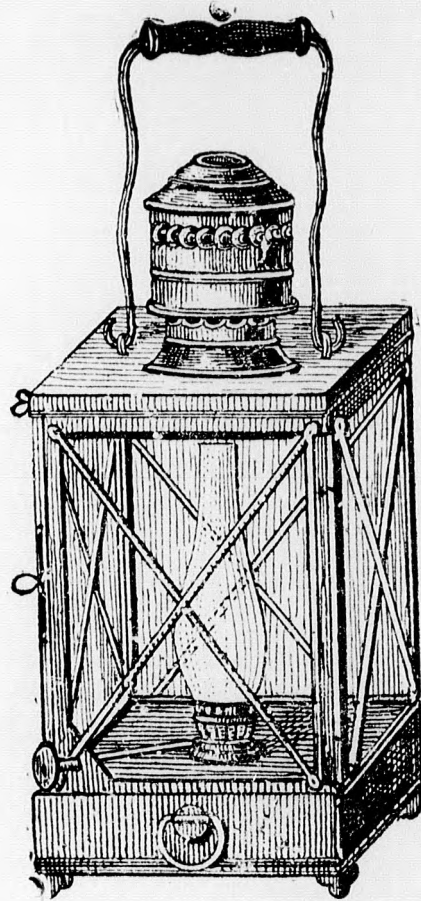
Patentirte Spiraltrichter von Metallschlauch und Stahlband für Säemaschinen.

Wir dienen auf Wunsch unseren Kunden mit Referenzen von den grössten Mühlen und Mühlbau-Anstalten, dass unsere Becher für Elevator-Zwecke, Mehlmisch und auch Frucht-Aufzug vollkommen entleeren.

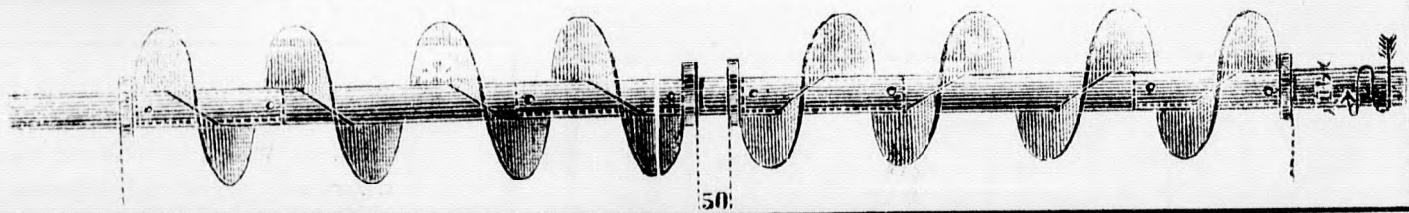
Unsere Mehlmisch-Becher, welche 5 Kilogramm fassend, 1 Kilogramm schwer sind, haben bei Jahre langem Gebrauche gar keine Störungen verursacht. Schliesslich erlauben wir uns noch zu bemerken, dass unsere Becher derartig erzeugt werden, dass beim Gebrauche keine Unterlagscheiben bei der Becherschrauben verwendet und dennoch die Gurten und Riemen bei unseren Bechern nicht ruiniert werden.

Referenzen können die ungarischen und österreichischen Mühlbau-Anstalten über unsere Becher bei Anfragen nur die besten geben.

Bei gefl. Anfragen können wir einen Aufzug Wunsch gemäss, probeweise bei Garantie aufstellen



Telefon 21 44.



## SPITZ MÖR

❁ Metall-Kunst-Giesserei ❁

**Budapest, VI., Szabolcs-utca 4.**

Empfiehlt sich zur Anfertigung aller Gattungen feiner Gusswaren.

Telefon 27-94.

**HIRMANN FERENC** rézöntöde és fémműgyár

**Budapest, Csányi-utca 9**

**Készít mindenféle** réz-, érc-, bronzöntvényeket minta vagy rajz szerint.

❁❁❁ **!!WICHTIG FÜR GEMEINDEN!!** ❁❁❁

**WILHELM LOVREK** Metallwaaren-Fabrikant

Fabrik: **Liesing bei Wien**

Niederlagen: **Wien, I., Opernring 13; Wien, XV., Märzstrasse 22; Wien, XIII., vis-à-vis Hietzinger Friedhofe; Wien, XIII., vis-à-vis Baumgartner Friedhofe**

empfehlte sich zur Anfertigung von Grabausstattungsgegenständen als: **Grab- und Gruftgitter, Gruftkörbe, Kandelaber und Laternen, Kapellen** aus Schmiedeeisen in allen Stilarten.

**Friedhofthore und Friedhof-Numerierungen, k. k. ausschl. priv. Leichenversenkungs-Apparate.**

Zeichnungen und Kostenvoranschläge gratis und franco.

❁❁❁ **!!WICHTIG FÜR GEMEINDEN!!** ❁❁❁

**Gratis und franco bekommt**

Jeder ein Manipulationsbüchlein, wodurch wer immer in der Lage ist die

**feinsten Liqueure und Rum**

auf kaltem Wege ohne jedwede Vorrichtung selbst in kleinsten Mengen von meinen renommirten aromatischen Essencen herzustellen.

Gegründet **A. WATTERICH**, Budapest, Gegründet **1869.** VII., Dohány-utca 5. **1869.**

Prämiirt mit 8 Medaillen u. zahlreichen Anerkennungs-Diplomen.


  
**EGGENBERGER SZILVESZTER**
  
 HONVÉDELMI SZPECIALISTA
   
 TELEFON 57 38 SZ **BUDAPEST** VII. GÁRAY-TÉR 8 SZ

**Épít.**  
**GYÁRKÉMÉNYEKET**  
 MINDEN ALAKBAN  
**KÖRKEMENGEKET**  
**KAZANBEFALAZÁSOKAT**  
**GÉPALAPOZÁSOKAT** és  
 SZABADALMAZOTT  
**FÜSTEMESZTŐ TÜZELESEKET**  
 GÖZKAZANOKHOZ  
**SAJÁT SZERKEZETE SZERINT**  
**JUTANYOSAN JÓTALLÁS MELLETT**  
**TERVEK ÉS KÖLTSÉGVETÉSEK**  
 KIVÁNATRA  
**TÜZALLO ÉS CHAMOTTEANYAGOK**  
 RAKTÁRA

Vorteilhafteste Brennmaterial-Ausnützung.

**RICH. SCHNEIDER**

Civil-Ingenieur

Hohe Str. 7 **DRESDEN-A.** Hohe-Str. 7

empfehlte sich zur Ausführung von

**Gas-Feuerungs-Anlagen**

für alle technischen Betriebe, wie

**Brenn-, Glüh- und Schmelz-Oefen**  
für die **Eisen-, Stahl- und Metall-Industrien**;  
**Glasschmelz-Hafen-,** wie **Wannen-Oefen**  
für kontinuierlichen und discontinuierlichen Betrieb;  
**Brenn-, Kühl-, Streck-, Temper-,** sowie sonstige  
**Nebenöfen** der Glasfabrikation;  
 „Rich. Schneider's“ **Abdampf- und Calciniroefen**  
für Holz- und Strohstoff-Fabriken, Wollwäschereien u. s. w., unter Anwendung hocherhitzter Luft, vollkommen rauch- und geruchlos;  
**Verfahren und Ofen zur Aufarbeitung von**  
**Wirtschafts-Abfallstoffen**;  
 (Hausmüll und dergl. D. R.-P. 75.33);  
**Dampfkeisels- sowie Darr- und Pfannenfeuerungen.**  
**Auskünfte** werden erteilt, **Kostenvoranschläge**  
 und **Pläne** geliefert, **Ofenbauten** unter **Garantie-**  
**leistung** zur Ausführung übernommen.

Vorteilhafteste Brennmaterial-Ausnützung.

Sparsamster rauch- und russloser Betrieb.

Sparsamster rauch- und russloser Betrieb.

**SCHLICK-féle**

vasöntöde és

**Gépgyár Részv.-Társaság.**

Gyár és irodák:

**BUDAPEST, VI., Külső váci-ut 29—37. szám.**

Készítményei.

építési vasmunkák, istálló berendezési czikkek  
*vashidak és tetőszerkezetek*, vasöntvények,  
 oszlopok, épület-bádogos munkák, fémdiszit-  
 mények, műemlékek, szobrok, *gőzgépek* és  
*kazánok*, utihengerek, *teljes körszivattyu-*  
*telepek* berendezése, zsilipek, *áttereszek*, felvonó-  
 gépek, *tartányok*, csövek, „*Reform*“ *vízisztító*  
*készülék* (Popelka szabadalma). *Vasuti kocsik:*  
*teher- és személyszállításra.*

*Hengerelt és szögecselt vasgerendák.*

**NEUHEIT!**   **NEUHEIT!**

—❖ Baum-, Kessel- und Rohrbürsten. ❖—

Patentirt in Deutschland, Ungarn, Italien, desgl. in Österreich so wie allen Kulturstaaten angemeldet.

Best bewährtes System mit *allseitig beweglichen Stahlborsten*, passt sich daher dem zu reinigenden Gegenstand leicht an und *übertrifft an Dauerhaftigkeit alle Konkurrenz-Fabrikate.*




**Kessel- und Rohrbürsten**

für Lokomotiven, Lokomobile, Dampfschiffe, Fabrikessel, alle Arten Wasser- und Heizrohre in jeder Rohrlichte von 35 mm aufwärts. — *Baumbürsten* zum Reinigen der Bäume von Moos und Rindenschuppen. — Wiederverkäufer erhalten Rabatt.

**Heinrich Pollmann, St. Wolfgang am See** (Ober-Österreich).

Generalvertreter für Ungarn: Schweitzer Iván Budapest, V., Aulich-utca 7.

**DEMBITZ ÉS KUNZ**

hat. eng. elektrotechnikai és műszaki vállalat,

légszesz-,

vizvezeték- és csatorna-berendezés

**BUDAPEST,**

**VII. Erzsébet-körut 33. IX. Ferencz-körut 8.**

Telefon 15—18.

## ACZÉL ÉS VAS

AZ „ÁLTALÁNOS MŰSZAKI ÉRTESITŐ“ MELLÉKLETE.

## STAHL UND EISEN

BEILAGE DES „ALLGEMEINER TECHNISCHER ANZEIGER FÜR UNGARN.“

**Wir ersuchen höfl. um  
gefl. Einsendung der Abon-  
nementsgebühr von 8 Kr.  
für das II. Halbjahr 1904.**

### Herstellung nahtlos geschweisster schmiedeeiserner Rohre.\*)

Den Anstoss zur Aufnahme und Entwicklung der Technik rationellen Blechschweissens gab die Erwägung, dass für alle rohrförmigen Hohlkörper, die man ihrer grossen Durchmesser wegen nicht mehr im Wege des Walzens herstellen kann, sondern aus Blechen zusammennieten muss, eine Nietnaht (in Rohren) gemeinhin nur mit höchstens 70 Prozent im Handel hergestellt wird, eine gute Schweissnaht dagegen mit mindestens 90 Prozent der Festigkeit der verbundenen Bleche garantiert werden kann. Zu diesem Vortheil der höheren Festigkeit kommt noch der fernere hinzu, dass eine geschweisste Naht gegen inneren Druck unter allen Umständen undurchlässiger ist als eine genietete, denn das Schweissen ist mit Weben, das Nieten dagegen nur mit Nähen zu vergleichen.

Namentlich jene hohe Festigkeit geschweisster Blechnähte wurde durch die Anwendung des in den letzten Jahren sehr verbesserten Wassergases erreicht, dessen Flamme im hüttenmännischen Sinne „vollkommen rein“, d. h. frei von solchen dem Eisen schädlichen Stoffen (Schwefel etc.) ist, welche sich mit dem Eisen in der Schweisshitze verbinden und seine Güte herabsetzen.

Nachdem es mittels Entflammung eines Gasgemisches, welches in bestimmter Zusammensetzung aus Wassergas und atmosphärischer Luft besteht, wie mit Hilfe sinnreicher Einrichtungen, geschickter Handfertigkeit geübter Arbeiter u. s. w. gelang, Schweissnahtfestigkeiten von mindestens 90 Prozent unter allen Umständen auch bei Siemens-, Martin- und Thomasstahlblechen in Stärken bis zu 4 mm herab sicher zu erreichen, liessen sich auch geschweisste Rohre bis zu 46 m Länge und 3 m Durchmesser in tadelloser Güte herstellen. Durch das Schweissverfahren mittels Wassergas wurde die in Fachkreisen bisher bestandene Ansicht widerlegt, dass der Siemens-, Martin- und Thomasstahl nur schlecht oder überhaupt gar nicht schweisbar sei. Was die Wandstärke der Rohre betrifft, so ist dieselbe zwar im allgemeinen nach dem Betriebsdruck der Rohrleitung zu bemessen, aber eingehende Versuche haben das Ergebniss geliefert, dass in Rücksicht auf die nothwendige Stabilität, das heisst den Widerstand der Rohrleitungen gegen Erddruck oder sonstige

\*) Aus der jüngst erschienenen Denkschrift: „Das schmiedeeiserne Wasserleitungsrohr“ der Zentralkommission der k. ung. Staatseisenwerke in Budapest, welche diese Fabrikation in Zolyom-Brezó einrichtete.

800 bis 1100 mm Durchmesser eine Wandstärke von 9 bis 12 mm auch dann zu wählen, wenn die Berechnung eine geringere Dicke zulassen würde. Bei Hochdruckleitungen ist selbstverständlich die durch Berechnung ermittelte Wandstärke allein massgebend.

Die Anpassungsfähigkeit des modernen Wassergas-Schweissverfahrens hat es ermöglicht, aus jenen äusseren Einwirkung, es sich empfiehlt, für Rohre von Schweissstrassen auch Hohlkörper verschiedenster Formen, die man vor kurzer Zeit nur mittels Kesselschmiedearbeit durch Vernieten der Bleche mühsam zusammenzubauen im Stande war, hervorgehen zu lassen.

Es ist schliesslich noch kurz darauf hingewiesen, wie die Entwicklung des Dampfmaschinenbaues im letzten Jahrzehnt aus wirthschaftlichen Gründen fort und fort darauf hindrängt, den Arbeitsdruck des Dampfes in den Dampfzylindern zu steigern. Schon heute tritt der Dampf mit 15 und 16 Atmosphären Spannung in den Hochdruckzylinder und alle Anzeigen sprechen dafür, dass wir die Höchstgrenze noch nicht erreicht haben. Solcher Arbeitsdruck erfordert Dampfkessel, die für Betriebsspannungen von 18 bis 20 Atmosphären eingerichtet sein müssen. Je mehr aber die Dampfspannungen über die bisherigen Gebrauchsgrenzen aufsteigen, um so schwieriger wird es, Dampfkessel herzustellen, deren Vernietung bei den vorkommenden Temperaturwechseln dauernd dicht bleibt. Hier bleibt unserer nahtlosen Schweissung es für die Zukunft vorbehalten, ein Retter in der Not zu werden! Denn Nieten bedeutet Nähen, Schweissen bedeutet dagegen Weben!

### Geschäftliche Rundschau.

**Neue Unternehmungen.** In Kaposvár wurde unter der Firma *Béla Neuwelt* eine Eisengiesserei errichtet. — In Budapest, IV., Magyar-utca 6 wurde von Herrn *Julius Robert* ein Installationsgeschäft eröffnet. — Herr *Emil Kohn* hat in Budapest, VII., Hársfa-utca 9 eine Metallgiesserei eröffnet. — In Budapest, VIII., Erdély-utca 10 hat Herr *Franz Csillag* eine Schmiedewerkstätte etablirt. — Unter der Firma *Prussnak & Svoboda* wurde in Budapest, VI., Hajós-utca 5 eine Mechaniker-Werkstätte eröffnet. — Herr *Samuel Schlesinger* hat in Budapest, VII., Rózsa-utca 17 eine Schlosserei errichtet. — Herr *Friedrich Finger* hat in Budapest, VI., Hajós-utca 41 eine elektrische Installationswerkstätte eröffnet. — In Lipto-Szt.-Miklós hat Herr *Alex. Stein* eine Eisen- und Spezereiwaaren-Handlung errichtet.

**Neue Fabrikationszweige.** Die Firma *Kogler & Roszner* Maschinenfabrik in Budapest, V., Váci-ut 26 übersendet uns einen Prospekt, welcher ein Bild von den manigfachen Erzeugnissen dieser Firma bietet. Aus demselben ersehen wir auch, dass die Firma mit dem Bau von Benzin- und Spiritus-Motoren so wie Sauggas-Generatoren begonnen hat. Die Motoren der

# PUMPEN

aller Arten für häusliche und öffentliche Zwecke, Landwirtschaften, Bauten und Industrie.

## Röhren und Schläuche

in allen Dimensionen.

# WAAGEN

neuester,  
verbesserter  
Construction.

Decimal-, Centesimal- und Laufgewichts-  
Brückenwaagen aus Holz und Eisen, für Handels-, Verkehrs-, Fabriks-, landwirthschaftliche und andere gewerbliche Zwecke.

Commandit-Gesellschaft  
für Pumpen- und Maschinenfabrikation  
**W. GARVENS**  
WIEN, I., Wallfischgasse 14.  
Schwarzenbergstr. 6.  
Katalog gratis und franco.

GEGRÜNDET 1886.

## HERF FELICIA

Metallschleiferei u. Galvanisierungs-Anstalt  
Budapest, VIII., Baross-uteza 43.

Empfehlen sich zur Ausführung aller in dieses Fach schlagenden Arbeiten u. zw. VERNICKELUNG, VERGOLDUNG, VERSILBERUNG etc. etc.

Spezialität: Versilberung à la Christoffle  
so wie Feuervergoldung.

GEGRÜNDET 1886.

DAS VERZEICHNISS DER EISENHÄNDLER VON UNGARN UND NEBELÄNDERN LIEFERN WIR NACH ORTSCHAFTEN GEORDNET ZUM PREISE VON 5 KRONEN = 5 MARK PER TAUSEND.

Firma *Kogler & Roszner* eignen sich namentlich für kleine Betriebe, während die Sauggas-Generatoren für grosse Werke berechnet sind und sich dadurch auszeichnen, dass keine Rauchentwicklung stattfindet. — Die Eisenwaarenfabrik *Emanuel Bratmann* in Gyertyánliget hat mit der Erzeugung von Kohlenbügeleisen begonnen und in Budapest, V., Lipót-körut eine Niederlage errichtet. — Die Firma *Hirsch & Frank A. G.* in Budapest und Salgó-Tarján hat als neuen Fabrikationszweig die Erzeugung von Wandbohrmaschinen eingeführt.

**Lokalveränderungen.** Die Schlosserwerkstätte des Herrn *Johann Wondry* in Budapest befindet sich ab 1. Juli a. c. VII., Dembinszky utoza 20. — Herr *Wilhelm Paris* Vertreter der Budapester Filiale der *Akt. Ges. Pohlig* hat sein Bureau in das Haus VII., Damjanich-uteza 51 verlegt.

**Neue Vertretungen.** Herr *S. Goldenring* in Budapest, VI., Csengery-uteza 86. hat die Vertretung der Firma *Wilhelm Eichner* in Berlin und Charkow für den Bau von Drahtseilbahnen übernommen. — Herr *Samuel Pécsi* hat die Generalvertretung für Ungarn von der Motorenfabrik *G. Bernhardt's Söhne* in Wien übernommen. Das Bureau und Lager befindet sich in Budapest, VI., Gyár-uteza 48. — Die seit circa 40 Jahren bestehende Fabrik *Keim'scher Farben* in München hat in Budapest eine Generalvertretung mit Lager errichtet und ihren Beamten Herrn *Anton Baumgarten* als Geschäftsleiter für Ungarn ernannt.

**Firmaprotokollirungen und Firmaveränderungen.** Die Leitung der Budapester Filiale der Motorenfabriks-Firma *Oszers & Bauer* in Wien wurde von Herrn *Alexander Hoffmann* übernommen; die Firma *Oszers & Bauer* gewinnt an Herrn Hoffmann eine in der Branche altbewährte und beliebte Kraft. — Das technische Bureau *Stabilimento Tecnico* in Fiume sendet uns ein Circular, laut welchem diese Firma, welche von den Herren *Karl Wlk* und *A. Schlesinger* gegründet wurde nunmehr auf *Prodám & Co.* umgeändert wurde. Die Firma besteht nun aus den Herren *Attilio Prodám*, *Karl Wlk* und *Georg C. Lachmann*. — Die Firma *Oskar Révai* Gasofenfabrik in Budapest, V., Váczi-körut 59 wurde in eine Aktien-Gesellschaft umgewandelt. — Herr *Josef Somló* ist aus der Firma *J. B. Ulrich* in Budapest ausgetreten und als Mitglied in die Firma *Gabos & Co.* eingetreten. — Das Eisengeschäft *Brüder Anniniger* in Balassa-Gyarmat wurde von den Herren *Ladislav Cserni* und *Nikolaus Platti* übernommen.

**Insolvenz.** Die Firma *Sinnreich & Co.* Niederlage von Beleuchtungs Artikeln in Budapest, VIII., József-körut hat sich mit geringen Passiven insolvent erklärt.

### Marktberichte.

**Vom ungarischen Eisenmarkt.** Durch die eingetretene Preiserhöhung ist der Absatz in Stabeisen bedeutend gestiegen, indem allseitig Bedarfsdeckungen vorgenommen werden. Auch nach Roheisen und Bauartikeln herrscht lebhaftere Nachfrage. Die Maschinenfabriken sind mit Aufträgen für landwirthschaftliche Maschinen genügend versorgt.

**Vom Metallmarkt.** Kupfer zeigt eine feste Tendenz, während in Zinn sich der angezogene Preis nicht behaupten konnte. In Blei, Zink und Antimon herrscht andauernd eine rückgängige Bewegung.

Wir notiren nachstehend die Budapester Platzpreise:

**Walzwerks- und Eisenhütten-Produkte:**

Preise ab Budapest mit 2% Sconto.

|   | per 100 Kg.   | K. |
|---|---------------|----|
| Stabeisen ung. u. österr.               | 21.50         |    |
| Stabeisen Kudsirer                      | 22.50         |    |
| Reservoirbleche                         | 25.50         |    |
| Bauträger ung.                          | 23.—          |    |
| Verzinkte Bleche                        | 44.50         |    |
| Roheisen f. Guss grau ung.              | 8.50—8.60     |    |
| Puddingseisen weiss                     | 6.75—7.25     |    |
| Commerz-Gusswaare                       | 18.50         |    |
| Achsen                                  | 48—51—55      |    |
| Kesselbleche I. steier.                 | 30.—          |    |
| Grubenschienen 5 Kg.                    | 20.—          |    |
| Stahl steier. Grundpreis                | 120.—         |    |
| Stahl Bessemer Grundpreis von 12—50 mm. | 22.50         |    |
|   | Rabatt        |    |
| Gussem. schw., weiss                    | 66%           |    |
| „ blau, weiss                           | 45%           |    |
| Blechm. „                               | 62%           |    |
| „ Marmor                                | 50%           |    |
| „ Bazar                                 | 22%           |    |
| Eiserne pat. Holzschrauben              | 59%           |    |
| Messing „                               | 37%           |    |
| Gusstahl-Feilen                         | 40%           |    |
| Weissbleche                             | 18%           |    |
| Einstem. Fenster- und Thürbänder        | 26% R.        |    |
| „ Scheinhaken                           | 23% „         |    |
| Ord. Fensterbeschlag                    | 28% „         |    |
| „ Betthaken                             | 18% „         |    |
| Lak. Zinkwaare                          | 15% „         |    |
| „ Schwarzwaare                          | ab Werk 25% „ |    |
| Ung. Kettenwaare                        | 13% „         |    |

**Metalle:**

Preise ab Budapest mit 2% Sconto.

|                      |              |
|----------------------|--------------|
| Zinn in Stangen      | Kr. 312—314— |
| Weichblei in Blöcken | „ 36.— 36.50 |
| Weichblei in Stangen | „ 37.—       |
| Altkupfer massiv     | „ 138—142.—  |
| „ leicht             | „ 130—135.—  |
| Altmessing schwer    | „ 96—98.—    |
| „ leicht             | „ 85—95.—    |
| Zinkabfall neu       | „ 39—40.—    |
| Zinkbleche           | „ 73.60      |
| Antimon Regulus      | „ 62—64.—    |

**Vermischte Nachrichten**

**Förderung der heimischen Industrie.** Das vom Ministerialrath Josef Szterényi ausgearbeitete Memorandum wurde unter Vorsitz des Handelsministers jüngstens im Landes-Industrierath verhandelt. Der Minister betonte in seiner Eröffnungsrede den Umstand, dass in Folge der Zunahme der Population in Ungarn und zur Verhinderung der Auswanderung es unbedingt nöthig ist, mit allen Mitteln die industrielle Produktion des Landes zu vermehren, hauptsächlich in der Eisen- und Textil-Industrie, nicht nur weil diese beiden Industriezweige zum grössten Theil die Bedürfnisse des Lebens liefern, sondern auch, weil die übrigen Industriezweige sich an diese reihen. In Betreff der Eisenindustrie sind wir in einer günstigeren Lage. Diese weist auch bisher einen bedeutenden Fortschritt auf und hier ist nur in der Hinsicht eine Unterstützung

Original



Original

Schutzmarke.

**Anticorrosivum**

Seit zehn Jahren bestbewährter Rostschutz- und Kessel-Anstrich.

Einzig rationeller, in heissem Wasser und Dampf unlöslicher ROSTSCHUTZ u. KESSEL-INNENANSTRICH.

Für Erfolg volle Garantie!

Kein Abrinnen! Nicht isolierend!

Verunreinigung der Ventile, des Speisewassers und Dampfes ausgeschlossen!

Prospekte mit allerersten Referenzen und Zeugnissen über vieljährige, ständige Verwendung gratis durch die

alleinigen Fabrikanten: **Frischauer & Comp.**

Wien, VI. und Budapest, V., Lipót-körút 30.

← **Warnung vor Nachahmungen!** →

Maschinen-Werkstätte für Gas- und Benzin-Motore und Automobile

**Wondry János**

Budapest, VII., Dembinczky-u. 20.

Übernimmt Transmissions-Anlagen, Pumpenwerke, Umänderungen von Petroleum- und Gasmotoren auf Benzinmotore. Alle übrigen Motorenreparaturen zu den billigsten Preisen und unter reeller Garantie.

**Gebrauchte Gas- und Benzinmotore stets am Lager.**

Honi ipar!!

Saját készítmény!

**THÜRSCHLIESSER!**



Gegründet 1883.

In Ungarn noch nicht dagewesene einzige Special-Werkstatt für hydraulische und pneumatische Thürschliesser und Fernöffner für herrschaftliche Hausthüren, welche sich dann selbstthätig sicher schliessen. Einzige für Thürschliesser-Reparaturen aller Systeme eingerichtete Werkstatt.

**GRAFFY ALAJOS** Budapest, VI., Dalnok-utcza 26.

nothwendig, dass wir den Eisenbedarf des Landes nicht nur in Rohprodukten, sondern auch im aufgearbeiteten Zustande im Lande herstellen. Die Textilindustrie weist eine andere Lage auf; hier müssen wir eine wahrhaft bahnbrechende Arbeit machen, da die bestehenden Zweige der Textilindustrie nur einen Theil der Bedürfnisse des Landes zu decken vermögen. Es ist in erster Reihe nothwendig, der einst blühenden oberungarischen Eisenindustrie, welche durch die ausländische Fabriksindustrie zum grössten Theile lahmgelegt wurde, die Möglichkeit zu bieten, durch Anschaffung von Maschinen und durch Fortschreiten auf der Grundlage der modernen Technik die Konkurrenz aufzunehmen. Ferner sollen in Bezug auf die Sonntagsruhe und auf die Export-Organisation, so wie verschiedene andere Gesetzentwürfe dem Parlamente unterbreitet werden, welche sozial-politische Gegenstände betreffen. Der Minister wünscht, dass die Frage des selbstständigen Zollgebietes aus den Verhandlungen ausgeschaltet werden möge. An der Debatte theilnahmen Marcell Neuschloss, Aleander Matlekovits, Géza Förster, Eduard Kühne, Eugen Deil, Alexander Wekerle, Ludwig Borbély, Béla Veith und Eugen Wagner.

**Ein Übereinkommen der Messingbeschläge- und Metallwaarenfabrikanten.** Vor einigen Tagen hat in Pécs eine Zusammenkunft von Metallwaaren- und Messingbeschlägefabrikanten Österreich-Ungarns stattgefunden, in welcher, wie uns gemeldet wird, eine Verständigung bezüglich der Einhaltung festgesetzter Preise angebahnt wurde. Von Pécs begaben sich die Theilnehmer an der Konferenz nach Eszék, wo sie Gäste des Herrn Stefan Sarcsevics auf dessen Puszta waren und wo die in Pécs angebahnte Einigung der Theilnehmer perfekt wurde. An der Konferenz nahmen vorwiegend die Vertreter Wiener Fabriken theil, von ungarischen Fabriken waren bloss zwei Pécs'er Firmen vertreten. Die Fabrikanten kamen Abends, nachdem sie den Nachmittag über auf der Puszta die Verhandlungen fortgesetzt und beendet hatten, nach Eszék zurück, wo sie in gemüthlicher Runde das Zustandekommen der erzielten Verständigung feierten.

**Neue Petroleumfabrik.** Wie wir gemeldet, beabsichtigt die Vacuum Oil Company sowohl in Österreich als auch in Ungarn je eine Petroleumfabrik zu erbauen. Bezüglich des in Ungarn zu errichtenden Etablissements hat die genannte Gesellschaft auf der zu der Gemeinde O-Szöny gehörenden Puszta Füzitő nächst Komárom ein Grundstück für diesen Zweck ausersehen.

**Fabriksgründung in der Hauptstadt.** Die ungarische Fabriksindustrie wird demnächst mit einem neuen Zweig bereichert werden. Zahlreiche Mitglieder der vornehmen Gesellschaft, so wie mehrere bedeutende ungarische Fabrikanten haben nämlich beschlossen, eine Aktiengesellschaft ins Leben zu rufen, deren Bestimmung es sein wird, einerseits die Erzeugung von Automobils den materiellen und Bedarfsverhältnissen des Landes entsprechend einzubürgern, andererseits aber die seinerzeit so berühmte Wagenindustrie mit Einbeziehung aller modernen Anforderungen des Kunstgeschmacks und des Komforts wieder auf ein konkurrenzfähiges Niveau zu heben. Die neu gegründete Industrie-Unternehmung führt den Titel „Erste ungarische Wagen- und Automobilfabriks-Aktiengesellschaft.“

**Mineralöl - Raffinerie - Aktiengesellschaft.** Die Direktion hat in ihrer am 20. d. abgehaltenen Sitzung beschlossen, der am 30. Juni stattfindenden Generalversammlung vorzuschlagen, nach Vornahme von angemessenen Abschreibungen eine 15-prozentige Dividende zur Vertheilung zu bringen.

**Die Budapester Pumpen- und Maschinenfabriks-Aktiengesellschaft** schliesst ihre Bilanz vom 31.

Dezember mit einem Verluste von K. 61 165 inclusive eines Verlustvortrages von K. 2562.

**Lieferung von Bespritzungswägen.** Der Magistrat der Haupt- und Residenzstadt Budapest schreibt behufs Lieferung von 8 Bespritzungswägen mit Eisenkesseln eine Offertverhandlung aus. Die Offerte, welchen die Quittung der hauptstädtischen Zentralkasse über das dort erlegte Vadium von 800 K. beizuschliessen ist, sind bis 6. Juli l. J. Vormittags 10 Uhr in der X. Magistratssektion (Centralstadthaus II. Stock, Thür 222) zu Händen des Magistratsrathes Emerich Viola oder dessen Stellvertreters abzugeben. Offertformulare sind in der erwähnten X. Magistratssektion erhältlich während der Musterbespritzungswagen auf der im IX. Gyáli ut befindlichen hauptstädtischen Fuhrwerks-Anlage besichtigt werden kann.

**Dampfwalzen - Lieferung.** Die Lieferung einer Strassendampfwalze sammt einem Wohn- und zwei Bespritzungswagen welche zu den Strassenbauarbeiten auf dem Gebiete des Komitats Hajdu erforderlich sind, wird im Offertwege sichergestellt und sind die Offerte bis 9. Juli l. J. Vormittags 10 Uhr im Vizegespann- amte zu Debreczen abzugeben. Vadium 5%. Die Beschreibungen so wie die Bedingungen können im kön. ung. Staatsbauamte zu Debreczen eingesehen werden.

**Ein Gummikartell in Österreich.** Es wird eifrig an der Ausführung des Kartellvertrages gearbeitet. Es sollen nicht alle Artikel in das Abkommen aufgenommen werden, insbesondere Pneumatics und gewisse Kautschukdichtungen sollen frei sein. Eine Grundlage des Vertrags bildet die Vereinbarung, dass keine Fabrik auf die Produktion eines Artikels übergehen darf, welcher einer anderen kartellirten Fabrik zugetheilt wurde. Die Fabrikation ist nach gewissen Prinzipien und einem Kontingentschlüssel geordnet, so dass von einzelnen Fabriken die Produktion der bisherigen Erzeugnisse aufgegeben werden wird, die bei einer Fabrik konzentriert wird. Als ungünstige Massregel wird es aufgefasst, dass kein Zentralverkaufsbureau, sondern bloss ein Kontrollbureau errichtet wird. Die Erfahrungen, welche bisher mit dieser Überwachungsmethode gemacht wurden, lassen in manchen Interessentenkreisen die Vermuthung auftauchen, dass das Gummikartell nicht von langem Bestande sein dürfte.

**Neuer Katalog.** Die Firma Lewett & Findeisen Spezialfabrik für Einrichtung galvanischer Anlagen in Wien VII/3 Burggasse 124 übersendet uns ihren neuen geschmackvoll ausgestatteten mit zahlreichen Illustrationen versehenen Katalog. Die Firma versendet denselben an Interessenten gratis und franco.

**Führer durch die Maschinen-, Eisen- und Metall-Industrien Deutschlands.** Der „Industrielle Verlag“ in Berlin hat unter diesem Titel ein wirklich praktisches Buch herausgegeben. In demselben sind alle nur denkbaren Artikel der Maschinen-, Eisen- und Metall-Industrie alphabetisch zusammengestellt und bei jedem Artikel finden wir die deutschen Bezugsquellen angeführt. Das Buch ist für jeden, der in unserer Branche thätig ist, ein höchst wichtiges Nachschlagebuch.

**Industrieförderung in Italien.** Die Sparkasse in Rovigo (Venetien) überwies, wie das Centralblatt der Walzwerke meldet, der dortigen Stadtverwaltung eine Summe von 100,000 Lire, welche jenem Unternehmer oder jener Gesellschaft zufallen, die einen Industriebetrieb in dieser Stadt errichten, der mindestens 200 Arbeitern Beschäftigung gewährt. In Italien scheinen solche Prämien Mode zu werden. Erst kürzlich wurde Ähnliches aus Catania berichtet. Würde sich nicht ein solches Vorgehen auch für die ungarischen Banken und Sparkassen empfehlen?